


INDICE INDEX




DIN 6499 ER


METRICHE / POLLICI
METRIC / INCH
MÉTRIQUE / POUCES
METRISCHE / ZÖLLIGE

12




DIN 6499 ERG

VULCANIZZATE A TENUTA REFRIGERANTE
RUBBER SEALED COLLETS
ETANCHES
SPANNZANGEN MIT ABDICHTUNG




28




DIN 6499 ERBAR

A TENUTA MECCANICA DEL REFRIGERANTE
MECHANICAL SEALED COLLETS
ETANCHE MECANIQUE
ER BAR SPANNZANGEN MIT ABDICHTUNG




36




DIN 6499 ERJET

A TENUTA CON FORI DI LUBRIFICAZIONE
EXTERNALLY COOLED COLLETS
PINCE ÉTANCHE AVEC TROU POUR REFROIDISSEMENT
SPANNZANGEN MIT ABDICHTUNG FÜR INNENKÜHLUNG UND SPRITZDÜSE




40



DIN 6499 ERM


PORTAMASCHI CON QUADRO
TAP COLLETS WITH INTERNAL SQUARE
DE TARAUDAGES AVEC CARRE INTERIEUR
GEWINDEBOHRSPANNZANGEN MIT VIERECK

44



DIN 6499 ERGM

PORTAMASCHI CON QUADRO A TENUTA DEL REFRIGERANTE
SEALED TAPPING COLLET WITH INTERNAL SQUARE
DE TARAUDAGES AVEC CARRE INTERIEUR ET ETANCHE POUR REFRIGERANT
GEWINDEBOHRSPANNZANGEN MIT VIERECK MIT ABDICHTUNG FÜR DAS KUHLMITTEL




50



DIN 6499 ERCOM

PORTAMASCHI A COMPENSAZIONE ASSIALE
TAPPING COLLETS WITH AXIAL COMPENSATION
DE TARAUDAGES AVEC COMPENSATION AXIALE
GEWINDEBOHRZANGEN MIT EINGEBAUTER AXIALKOMPENSATION


54



DIN 9499 ERD


ETS SYSTEM
ETS SYSTEM
SYSTÈME ETS
ETS SYSTEM

58




4SR / 6SR

CILINDRICHE PER MANDRINI IDRAULICI E A FORTE SERRAGGIO
STRAIGHT COLLETS FOR HYDRAULIC AND POWER MILLING CHUCKS
CYLINDRIQUES POUR MANDRINS A GRAND PUISSANCE ET HYDRAULIQUES
ZYLINDRISCHE SPANNZANGEN FÜR KLEMMFUTTER UND HYDRODEHNSPANNFUTTER




64



DIN 6388 EOC

SISTEMA OZ DIN 6388
OZ SYSTEM DIN 6388
SYSTÈME OZ DIN 6388
SPANNZANGEN OZ DIN 6388

68



SKS

SISTEMA DI PRECISIONE SKS
SKS PRECISION SYSTEM
SYSTÈME DE PRÉCISION SKS
PRÄZISION SPANNZANGEN SKS

72

PINZE DIN 6499

TENUTA CON FORI PER REFRIGERANTE

COLLETS DIN 6499

EXTERNALLY COOLED COLLETS



STANDARD PRECISION

Precisione di rotazione
Concentricity specifications

0.008

CARATTERISTICHE / SPECIFICATION / CARACTÉRISTIQUES/ TECHNISCHE DATEN

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Il grado di concentricità delle pinze ER JET CON FORI DI LUBRIFICAZIONE è contenuto in 0,008 mm.
- Sono costruite in acciaio per molle.
- Vengono rettificate sia esternamente che internamente; dopo questa lavorazione, viene eseguita una fase di superfinitura che garantisce un grado di rugosità inferiore a Rz 2,5.
- La vulcanizzazione del taglio canalizza il refrigerante all'interno degli appositi fori della pinza permettendogli di raggiungere l'utensile.
- Massima pressione 40 Bar.

CARACTÉRISTIQUES

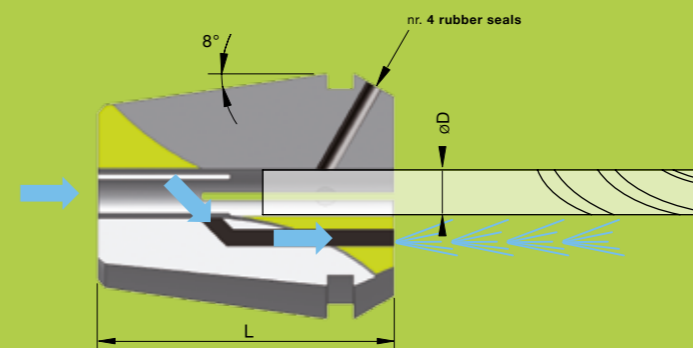
- Le degré de concentration des ER JET PINCES ETANCHE AVEC TROU POUR REFROIDISSEMENT est contenu en 0,008 mm.
- Elles sont fabriquées en acier pour ressorts.
- Elles sont rectifiées aussi bien extérieurement qu'à l'intérieur, après cela, une phase de superfinition est effectuée, garantissant un degré de rugosité inférieur à Rz 2,5.
- La vulcanisation de la coupe, les canaux du fluide de refroidissement à l'intérieur des trous de la pince, ce qui permet d'atteindre l'outil.
- Pression maximale 40 bar.

TECHNICAL FEATURES

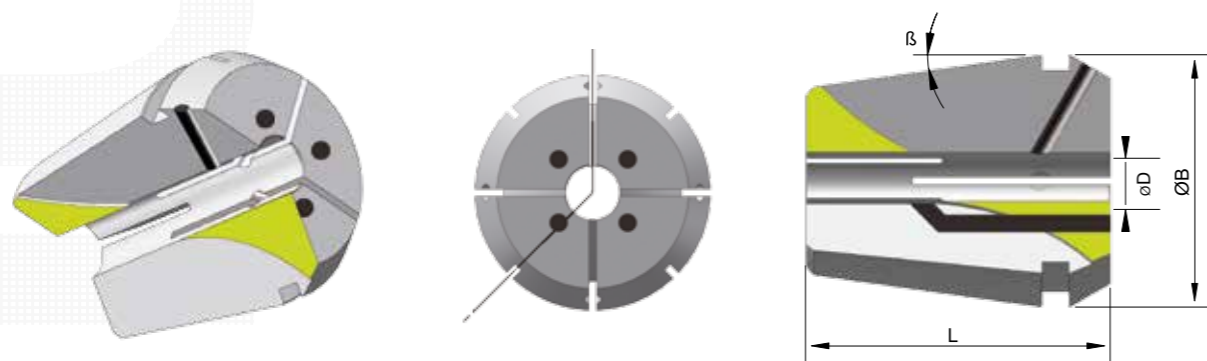
- Concentricity of ER JET EXTERNALLY COOLED COLLETS is contained in 0,008 mm.
- Built in spring steel
- Grounded both externally and internally; after this operation there is an additional phase of finishing, which guarantees a grade of roughness lower than Rz 2,5.
- The vulcanization of the cut, channels the coolant inside the holes of the collet, allowing it to reach the tool.
- Max pressure 40 Bar.

TECHNISCHE DATEN

- Die Rundlaufgenauigkeit der ER JET SPANNZANGEN MIT ABDICHTUNG FÜR INNENKÜHLUNG UND SPRITZDÜSE ist in 0,008 mm eingeschränkt
- Sie sind aus Federstahl gemacht.
- Sie werden sowohl innen als auch außen geschliffen; nach dieser Verarbeitung wird eine Superfeinbearbeitung durchgeführt, die einen Rauheitsgrad versichert, der niedriger als Rz 2,5 ist.
- Die Vulkanisation des Schnitts kanalisiert das Kühlmittel in die Löcher der Klammer, so dass es das Werkzeug erreichen kann.
- Maximaler Druck 40 bar.



TIPO/TYPE	ØD	STEP	L
ER 16JET	3 ÷ 7	0.5	27.5
ER 20JET	4 ÷ 10	0.5	31.5
ER 25JET	3 ÷ 14	0.5	34
ER 32JET	3 ÷ 20	0.5	40
ER 40JET	4 ÷ 25	0.5	46



ER 16JET - EXTERNALLY COOLED COLLETS

NEW

0.008 STANDARD PRECISION

Cod.	Ø D	Ø B	L	β	Cod.	Ø D	Ø B	L	β
ERX.JET.16.3	3	17	27,5	8°	ERX.JET.16.6	6	17	27,5	8°
ERX.JET.16.4	4	17	27,5	8°	ERX.JET.16.7	7	17	27,5	8°
ERX.JET.16.5	5	17	27,5	8°					

ER 20JET - EXTERNALLY COOLED COLLETS

NEW

0.008 STANDARD PRECISION

Cod.	Ø D	Ø B	L	β	Cod.	Ø D	Ø B	L	β
ERX.JET.20.4	4	21	31,5	8°	ERX.JET.20.8	8	21	31,5	8°
ERX.JET.20.5	5	21	31,5	8°	ERX.JET.20.9	9	21	31,5	8°
ERX.JET.20.6	6	21	31,5	8°	ERX.JET.20.10	10	21	31,5	8°
ERX.JET.20.7	7	21	31,5	8°					

ER 25JET - EXTERNALLY COOLED COLLETS

NEW

0.008 STANDARD PRECISION

Cod.	Ø D	Ø B	L	β	Cod.	Ø D	Ø B	L	β
ERX.JET.25.3	3	26	34	8°	ERX.JET.25.9	9	26	34	8°
ERX.JET.25.4	4	26	34	8°	ERX.JET.25.10	10	26	34	8°
ERX.JET.25.5	5	26	34	8°	ERX.JET.25.11	11	26	34	8°
ERX.JET.25.6	6	26	34	8°	ERX.JET.25.12	12	26	34	8°
ERX.JET.25.7	7	26	34	8°	ERX.JET.25.13	13	26	34	8°
ERX.JET.25.8	8	26	34	8°	ERX.JET.25.14	14	26	34	8°

ER 32JET - EXTERNALLY COOLED COLLETS

NEW

0.008 STANDARD PRECISION

Cod.	Ø D	Ø B	L	β	Cod.	Ø D	Ø B	L	β
ERX.JET.32.3	3	33	40	8°	ERX.JET.32.12	12	33	40	8°
ERX.JET.32.4	4	33	40	8°	ERX.JET.32.13	13	33	40	8°
ERX.JET.32.5	5	33	40	8°	ERX.JET.32.14	14	33	40	8°
ERX.JET.32.6	6	33	40	8°	ERX.JET.32.15	15	33	40	8°
ERX.JET.32.7	7	33	40	8°	ERX.JET.32.16	16	33	40	8°
ERX.JET.32.8	8	33	40	8°	ERX.JET.32.17	17	33	40	8°
ERX.JET.32.9	9	33	40	8°	ERX.JET.32.18	18	33	40	8°
ERX.JET.32.10	10	33	40	8°	ERX.JET.32.19	19	33	40	8°
ERX.JET.32.11	11	33	40	8°	ERX.JET.32.20	20	33	40	8°

ER 40JET - EXTERNALLY COOLED COLLETS

NEW

0.008 STANDARD PRECISION

Cod.	Ø D	Ø B	L	β	Cod.	Ø D	Ø B	L	β
ERX.JET.40.4	4	41	46	8°	ERX.JET.40.15	15	41	46	8°
ERX.JET.40.5	5	41	46	8°	ERX.JET.40.16	16	41	46	8°
ERX.JET.40.6	6	41	46	8°	ERX.JET.40.17	17	41	46	8°
ERX.JET.40.7	7	41	46	8°	ERX.JET.40.18	18	41	46	8°
ERX.JET.40.8	8	41	46	8°	ERX.JET.40.19	19	41	46	8°
ERX.JET.40.9	9	41	46	8°	ERX.JET.40.20	20	41	46	8°
ERX.JET.40.10	10	41	46	8°	ERX.JET.40.21	21	41	46	8°
ERX.JET.40.11	11	41	46	8°	ERX.JET.40.22	22	41	46	8°
ERX.JET.40.12	12	41	46	8°	ERX.JET.40.23	23	41	46	8°
ERX.JET.40.13	13	41	46	8°	ERX.JET.40.24	24	41	46	8°
ERX.JET.40.14	14	41	46	8°	ERX.JET.40.25	25	41	46	8°